

UNIVERSITÉ POPULAIRE
JURASSIENNE

Rapport
d'activité
du Bibliobus

2004

Table des matières

Editorial des co-président(e)s de l'UP	1
Rapport d'activité du directeur	2
Cartes : prêts par commune	12 - 13
prêts en % de la population	14 - 15
Rapport comptable au 31.12.2004	16
En bref...	17

Bibliobus de l'Université populaire jurassienne

Bibliobus de l'Université populaire jurassienne

Rue de Chêtré 36

Case postale 2038

2800 Delémont

Téléphone : +41 32 421 40 10

Télécopie : +41 32 421 40 19

Courriel: bibliobus@bibliobus.ch

Internet : www.bibliobus.ch

Reproduction autorisée avec mention de l'origine.

Éditorial

Encourager partout la lecture publique

Le dernier rapport PISA de l'OCDE témoigne certes d'une amélioration des performances scolaires des jeunes Suisses et Suissesses. Mais il montre aussi que, dans le domaine de la lecture notamment, de sérieux efforts restent à faire dans notre pays.

Précisons que la capacité de lire, à laquelle nous faisons ici référence, n'est pas limitée au simple déchiffrement d'un texte écrit. La définition de PISA est en effet plus exigeante :

"Comprendre l'écrit, c'est non seulement comprendre et utiliser des textes écrits, mais aussi réfléchir à leur propos. Cette capacité devrait permettre à chacun de réaliser ses objectifs, de développer ses connaissances et son potentiel et de prendre une part active dans la société."

Mais il y a plus que cet aspect utilitaire. Nous qui l'avons expérimenté, nous savons que la lecture permet aussi, avec d'autres médias bien sûr, de satisfaire notre soif de connaissances, de répondre à notre curiosité intellectuelle, de communiquer avec des auteur-e-s et d'éprouver une satisfaction intense dans la découverte de la poésie.

L'école a pris la mesure du défi et a décidé d'intensifier l'apprentissage de la lecture en augmentant le temps qui y est consacré et multipliant sous des formes souvent ludiques les contacts avec le livre. Nos enfants ont ainsi la possibilité d'acquérir cette compétence, indispensable à ceux qui veulent accéder au plaisir de lire.

Que fait-on en revanche pour les adultes ? En particulier ceux que l'école obligatoire a laissés au bord du chemin, ceux aussi pour qui l'achat d'un livre passe obligatoirement après d'autres dépenses plus essentielles ?

Les bibliothèques publiques ont justement été créées pour leur ouvrir et leur faciliter l'accès aux livres. Des bibliothèques dont l'implantation a surtout obéi à des critères de rentabilité. Seules les grandes localités, pour ne pas dire les villes, ont pu en offrir à leurs habitants. Les régions rurales à faible densité démographique en étaient privées.

La volonté d'une large décentralisation de son action éducative et culturelle a conduit tout naturellement l'Université populaire jurassienne à se poser très tôt cette question et à y apporter la réponse que l'on connaît aujourd'hui : le Bibliobus (nous devons dire les bibliobus, puisque deux sont en service sur les territoires du Canton du Jura et du Jura bernois).

Le rapport qui suit montre à l'envi que la "bibliothèque ambulante" de l'Université populaire jurassienne non seulement répond à un besoin mais est devenue le vecteur d'une culture populaire (populaire dans le sens ouverte au plus grand nombre et cela aux quatre coins de la région).

Colette Hurter
Jean-Claude Crevoisier
Co-président(e)s de l'UP jurassienne

Rapport d'activité du directeur

L'année 2004

L'année 2004 a vu la confirmation de notre développement quantitatif : plus de 190'000 prêts, 4'524 documents nouveaux catalogués, soit plus d'une centaine par semaine, et 2'230 livres retirés du fonds. Le grand travail de rattrapage que nous avons entrepris en 2003 s'est ainsi poursuivi.

Mais, naturellement, d'autres faits marquants ont jalonné cette année que l'on peut qualifier d'excellente. Voyons tout cela dans le détail.

Communes

Durant l'année **2004**, l'activité du Bibliobus s'est déployée **dans 101 lieux de stationnement**. Les **96 communes desservies** représentent une population de **64'583 habitants**.

Le nombre des lieux de stationnement diffère quelque peu de celui des communes, à savoir :

A) Plusieurs stationnements dans la même commune politique :

Courchavon et Mormont
Courroux et Courcelon
Saignelégier et Les Cerlatez
Fontenais et Villars
Saicourt, Bellelay et Le Fuet
Vauffelin et Frinvillier

B) Stationnements regroupés entre deux communes :

Damphreux et Lugnez
Malleray et Bévillard

Durant l'année, nous avons effectué **1'930,50 heures de prêt** (2003:1'894,75 h.). Cet accroissement est dû à la prolongation des stationnements dans les communes suivantes : Coeuve, Cornol, Courroux, Fahy, Les Genevez, Lajoux, Montenol, Soyhières et Vendlincourt.

Fréquentation

Lecteurs-cotisants en 2004 :

5'280 lecteurs actifs

Nouvelles inscriptions en 2004 :

741 lecteurs

Depuis la mise en service du Bibliobus, soit en 27,5 ans, **23'009 personnes** se sont inscrites à notre bibliothèque et ont bénéficié de nos prestations.

Pourcentage des **adultes** :

48,22 % des lecteurs.

Finances

Malgré une dépense importante due au remplacement des fenêtres situées sur le toit d'un bibliobus, les comptes de l'année bouclent conformément aux prévisions et permettent d'alimenter le fonds d'amortissement de nos véhicules. Le montant prévu aux dépenses a pu être respecté grâce à une gestion rigoureuse. Les recettes supplémentaires sont dues essentiellement à la location des nouveaux supports multimédias, vidéo et DVD.

Sans l'amortissement des véhicules, le coût effectif de l'heure de stationnement se situe aux alentours de Fr 400.- ; elle a été facturée Fr 145.- aux communes.

Service de prêt

Durant l'année, nous avons organisé deux expositions dans les bibliobus. La première avait pour thème la formation professionnelle et la seconde, très fournie, était consacrée à la littérature jurassienne. Cette dernière nous a permis de constater combien la production littéraire de notre région était riche et variée.

Inventaire

68'605 documents catalogués au 31.12.2004

Acquisitions en 2004 :

4'524 nouveaux documents

Documents retirés, désherbage :

2'230 documents

Accroissement du stock :

2'294 documents

On ajoutera 350 volumes en langue allemande ou anglaise loués à Bibliomedia (ex Bibliothèque Pour Tous). Il y a donc près de **69'000 documents à la disposition de nos lecteurs.**

Nous avons poursuivi l'acquisition et le traitement des **nouveaux supports** qui représentent dorénavant le **5,61% de l'ensemble du fonds**. Le prêt des DVD a débuté en avril. Par contre, celui des CD-ROM a été reporté.

Notre action de désherbage se poursuit conformément à nos prévisions.

Inventaire au 31 décembre 2004

Fonds de livres au 31.12.2004		Nouveautés 2004
Adultes (sans BD)	36'398	2'025
Jeunesse (sans BD)	19'118	1255
Bandes dessinées	9'058	581
Langues étrangères	183	0
	64'757 livres	3'861 livres
Détail :		
Adultes (sans les bandes dessinées)		
Romans / Fiction	16'463	921
Documentaires	18'446	1'003
Romans policiers	1'489	101
	36'398 livres	2'025 livres
Jeunesse (sans les bandes dessinées)		
Romans / Fiction	8'376	603
Documentaires	5'810	325
Albums	4'932	327
	19'118 livres	1'255 livres
Bandes dessinées		
Adultes	2'251	152
Jeunes/Ados	1'481	102
Enfants /Tous publics	5'326	327
	9'058 livres	581 livres
Langues étrangères		
Anglais	131	0
Albanais	52	0
	183 livres	0 livre

Fonds audiovisuel au 31.12.2004		Nouveautés 2004
Disques compacts	2'965 documents	262 documents
Vidéocassettes	186 documents	36 documents
DVD	605 documents	273 documents
CD-Rom	92 documents	92 documents
	3'848 documents	663 documents

Inventaire au 31.12.2004		Nouveautés 2004
Fonds de livres	64'757 documents	3'861 documents
Fonds audiovisuel	3'848 documents	663 documents
	68'605 documents	4'524 documents

Prêt

Nous avons prêté en 2004 : 190'029 documents (17'275 par cycle ou mois)
(4'319 par semaine)

Par comparaison 2003 : 187'136 documents
 1994 : 140'128 documents

Depuis le début de son activité, soit en 27,5 ans (du 12.5.1977 au 31.12.2004), **le Bibliobus a prêté au total 3'429'136 documents.**

Plusieurs communes ont été invitées à adapter leur durée de stationnement en raison d'une grande fréquentation du service. Nous constatons avec plaisir que la plupart des autorités sollicitées ont accepté nos propositions.

La moyenne de prêt s'élève à 99 livres par heure, ce qui représente le double des recommandations émises dans les normes CLP (Communauté de travail des bibliothèques suisses de lecture publique).

Documents prêtés en 2004			
Total des prêts			190'029
Détail			
Documents imprimés	Livres	161'412	
Documents audiovisuels	CD et vidéo	<u>5'078</u>	166'490
Prolongations			23'539

Documents imprimés : répartition par genres			
Romans adultes		33'997	
Romans enfants		<u>21'064</u>	
Romans total		55'061	34.11%
Documentaires		37'368	23.15%
Albums		25'643	15.89%
Bandes dessinées		42'060	26.06%
Livres en allemand		918	
Livres en anglais		<u>362</u>	
Livres en langues étrangères : total		1'280	0,79%

Statistiques des prêts et lecteurs / Année : 2004

Communes	Volumes prêtés	Population totale	Personnes inscrites						Volumes prêtés		Nombre d'heures de stationnement
			Nombre	En % de la population	Enfants inscrits	Adultes		par habitant	par lecteur		
						inscrits	en % des lecteurs				
BASSECOURT	2'466	3'282	82	2.50%	42	40	48.78%	0.75	30.07	22.00	
BOECOURT	2'071	815	49	6.01%	37	12	24.49%	2.54	42.27	22.00	
BOURRIGNON	2'634	289	79	27.34%	42	37	46.84%	9.11	33.34	24.75	
CHATILLON	1'700	375	47	12.53%	29	18	38.30%	4.53	36.17	13.75	
CORBAN	2'414	437	47	10.76%	29	18	38.30%	5.52	51.36	27.50	
COURCHAPOIX	1'831	405	51	12.59%	30	21	41.18%	4.52	35.90	19.25	
COURFAIVRE	3'548	1'532	104	6.79%	61	43	41.35%	2.32	34.12	33.00	
COURRENDLIN	5'770	2'355	159	6.75%	97	62	38.99%	2.45	36.29	49.50	
COURROUX	5'875	2'816	142	5.04%	66	76	53.52%	2.09	41.37	60.50	
COURTETELLE	1'828	2'151	58	2.70%	29	29	50.00%	0.85	31.52	22.00	
DEVELIER	2'178	1'299	43	3.31%	17	26	60.47%	1.68	50.65	22.00	
GLOVELIER	5'023	1'127	138	12.24%	95	43	31.16%	4.46	36.40	44.00	
MERVELIER	2'656	558	68	12.19%	37	31	45.59%	4.76	39.06	24.75	
METTEMBERT	896	125	30	24.00%	11	19	63.33%	7.17	29.87	8.25	
MONTSEVELIER	2'833	512	78	15.23%	48	30	38.46%	5.53	36.32	30.25	
MOVELIER	1'479	395	49	12.41%	38	11	22.45%	3.74	30.18	13.75	
PLEIGNE	2'230	408	67	16.42%	31	36	53.73%	5.47	33.28	22.00	
REBEUVELIER	1'676	352	49	13.92%	34	15	30.61%	4.76	34.20	16.50	
ROSSEMAISON	1'153	509	33	6.48%	23	10	30.30%	2.27	34.94	11.00	
SAULCY	2'103	257	69	26.85%	33	36	52.17%	8.18	30.48	22.00	
SOULCE	1'382	242	39	16.12%	22	17	43.59%	5.71	35.44	13.75	
SOYHIERS	2'072	505	46	9.11%	33	13	28.26%	4.10	45.04	19.25	
UNDERVELIER	1'187	300	31	10.33%	17	14	45.16%	3.96	38.29	13.75	
VERMES	2'014	351	54	15.38%	25	29	53.70%	5.74	37.30	19.25	
VICQUES	2'761	1'643	102	6.21%	59	43	42.16%	1.68	27.07	22.00	
LE BEMONT	1'129	341	32	9.38%	16	16	50.00%	3.31	35.28	11.00	
LES BOIS	2'047	1'058	63	5.95%	25	38	60.32%	1.93	32.49	22.00	
LES BREULEUX	5'093	1'295	142	10.97%	61	81	57.04%	3.93	35.87	55.00	
LA CHAUX-DES-BREULEUX	426	96	14	14.58%	4	10	71.43%	4.44	30.43	5.50	
MURIAUX (LES EMIBOIS)	961	434	28	6.45%	14	14	50.00%	2.21	34.32	11.00	
LES ENFERS	1'015	126	32	25.40%	10	22	68.75%	8.06	31.72	11.00	

EPAUVILLERS	1'109	149	34	22.82%	16	18	52.94%	7.44	32.62	11.00
EPIQUEREZ	1'500	86	31	36.05%	19	12	38.71%	17.44	48.39	11.00
LES GENEVEZ	2'947	492	83	16.87%	41	42	50.60%	5.99	35.51	27.50
LAJOUX	7'086	644	177	27.48%	74	103	58.19%	11.00	40.03	66.00
MONTFAUCON	2'686	475	68	14.32%	22	46	67.65%	5.65	39.50	27.50
LE NOIRMONT	2'373	1'593	60	3.77%	20	40	66.67%	1.49	39.55	22.00
LES POMMERATS	986	247	39	15.79%	20	19	48.72%	3.99	25.28	11.00
SAIGNELEGIER	7'272	2'111	194	9.19%	78	116	59.79%	3.44	37.48	71.50
SAINT-BRAIS	1'430	218	38	17.43%	23	15	39.47%	6.56	37.63	16.50
SOUBEY	1'046	143	40	27.97%	29	11	27.50%	7.31	26.15	11.00
BELPRAHON	488	318	14	4.40%	6	8	57.14%	1.53	34.86	11.00
CREMINES	1'293	574	48	8.36%	27	21	43.75%	2.25	26.94	16.50
ESCHERT	725	361	21	5.82%	11	10	47.62%	2.01	34.52	11.00
GRANDVAL	1'250	358	22	6.15%	12	10	45.45%	3.49	56.82	13.75
MALLERAY BÉVILARD	7'401	3'545	234	6.60%	130	104	44.44%	2.09	31.63	77.00
PERREFITTE	1'390	499	41	8.22%	21	20	48.78%	2.79	33.90	16.50
PONTENET	877	201	25	12.44%	15	10	40.00%	4.36	35.08	11.00
ROCHES	635	227	17	7.49%	8	9	52.94%	2.80	37.35	11.00
SAICOURT	1'566	603	47	7.79%	34	13	27.66%	2.60	33.32	16.50
SORNETAN	610	122	11	9.02%	4	7	63.64%	5.00	55.45	11.00
SORVILIER	872	278	25	8.99%	12	13	52.00%	3.14	34.88	11.00
SOUBOZ	864	116	25	21.55%	16	9	36.00%	7.45	34.56	11.00
CORGEMONT	1'678	1'494	75	5.02%	34	41	54.67%	1.12	22.37	16.50
ORVIN	3'099	1'223	86	7.03%	41	45	52.33%	2.53	36.03	27.50
PLAGNE	1'497	384	40	10.42%	20	20	50.00%	3.90	37.43	16.50
ROMONT	736	208	18	8.65%	8	10	55.56%	3.54	40.89	11.00
SONCEBOZ-SOMBEVAL	3'218	1'664	78	4.69%	32	46	58.97%	1.93	41.26	33.00
VAUFFELIN	1'426	441	38	8.62%	18	20	52.63%	3.23	37.53	16.50
DIESSE	1'327	424	39	9.20%	20	19	48.72%	3.13	34.03	13.75
LAMBOING	1'035	622	31	4.98%	14	17	54.84%	1.66	33.39	11.00
NODS	1'756	679	37	5.45%	14	23	62.16%	2.59	47.46	19.25
PRELES	1'607	904	50	5.53%	31	19	38.00%	1.78	32.14	16.50
ALLE	3'242	1'585	98	6.18%	55	43	43.88%	2.05	33.08	27.50
ASUEL	780	199	26	13.07%	10	16	61.54%	3.92	30.00	11.00
BEURNEVESIN	601	152	11	7.24%	4	7	63.64%	3.95	54.64	11.00
BONCOURT	2'195	1'318	56	4.25%	22	34	60.71%	1.67	39.20	22.00
BONFOL	2'233	671	71	10.58%	39	32	45.07%	3.33	31.45	22.00
BRESSAUCOURT	1'799	398	51	12.81%	26	25	49.02%	4.52	35.27	16.50

Communes	Volumes prêtés	Population totale	Personnes inscrites					Volumes prêtés		Nombre d'heures de stationnement
			Nombre	En % de la population	Enfants inscrits	Adultes		par habitant	par lecteur	
						inscrits	en % des lecteurs			
BUIX	1'526	448	47	10.49%	30	17	36.17%	3.41	32.47	13.75
BURE	1'779	660	33	5.00%	16	17	51.52%	2.70	53.91	19.25
CHARMOILLE	931	400	27	6.75%	8	19	70.37%	2.33	34.48	11.00
CHEVENEZ	2'366	662	69	10.42%	41	28	40.58%	3.57	34.29	27.50
COEUVÉ	2'332	631	55	8.72%	35	20	36.36%	3.70	42.40	24.75
CORNOL	2'582	823	82	9.96%	40	42	51.22%	3.14	31.49	24.75
COURCHAVON	989	283	21	7.42%	10	11	52.38%	3.49	47.10	11.00
COURGENAY	2'703	2'080	85	4.09%	29	56	65.88%	1.30	31.80	27.50
COURTEDOUX	2'156	731	55	7.52%	35	20	36.36%	2.95	39.20	22.00
COURTEMAICHE	1'172	647	30	4.64%	8	22	73.33%	1.81	39.07	13.75
DAMPHREUX LUGNEZ	1'275	384	25	6.51%	14	11	44.00%	3.32	51.00	13.75
DAMVANT	971	128	23	17.97%	14	9	39.13%	7.59	42.22	11.00
FAHY	2'019	389	67	17.22%	44	23	34.33%	5.19	30.13	19.25
FONTENAIS	3'561	1'226	95	7.75%	48	47	49.47%	2.90	37.48	33.00
FREGIECOURT	1'269	129	26	20.16%	13	13	50.00%	9.84	48.81	11.00
GRANDFONTAINE	1'673	333	39	11.71%	20	19	48.72%	5.02	42.90	16.50
MIECOURT	1'851	429	52	12.12%	28	24	46.15%	4.31	35.60	16.50
MONTENOL	1'125	94	30	31.91%	17	13	43.33%	11.97	37.50	11.00
MONTIGNEZ	1'157	248	29	11.69%	15	14	48.28%	4.67	39.90	11.00
OCOURT	961	134	38	28.36%	18	20	52.63%	7.17	25.29	11.00
RECLERE	1'134	188	26	13.83%	14	12	46.15%	6.03	43.62	11.00
ROCHE-D'OR	364	36	13	36.11%	5	8	61.54%	10.11	28.00	5.50
ROCOURT	736	143	15	10.49%	5	10	66.67%	5.15	49.07	11.00
SAINTE-URSANNE	3'893	697	106	15.21%	48	58	54.72%	5.59	36.73	33.00
VENDLINCOURT	2'418	544	68	12.50%	38	30	44.12%	4.44	35.56	24.75
TOTAUX/MOYENNES	190'029	64'583	5'280	8.18%	2'734	2'546	48.22%	2.94	35.99	1'930.50

Informatique

Le site internet **www.bibliobus.ch** est accessible. Certaines informations doivent toutefois encore être améliorées. Mais l'essentiel est consultable, en particulier les informations d'ordre technique, le catalogue, les horaires des stationnements, la possibilité d'effectuer les réservations ou les prolongations ainsi que l'édition de listes sélectives.

Rappelons également que notre catalogue complet est consultable dans chaque bibliobus (OPAC) et que sa mise à jour est quotidienne.

Véhicules

Les fenêtres situées sur le toit d'un véhicule commençaient à nous poser de sérieux problèmes. Leur remplacement - onéreux - devenait impératif et une solution, que nous espérons efficace et définitive, a été entreprise. Ces nouveaux vitrages devraient offrir un confort accru lors des grandes chaleurs.

Le décor extérieur de nos véhicules a bénéficié d'un certain rafraîchissement. Après un polish intégral, les deux bibliobus ont été décorés de manière attrayante grâce au projet de M. Yvan Brahier, graphiste. Cette dépense extraordinaire a été rendue possible grâce au prix Zurlauben de l'année 2000.

Nous avons la chance de bénéficier de 2 véhicules particulièrement performants. Notre souci est de les maintenir en l'état le plus longtemps possible. Pour cette raison, nous effectuons un suivi systématique.

Personnel

Il est composé de :

Jean-Claude Guerdat, directeur
Nicolas Burkhardt, bibliothécaire-chauffeur
Valérie Grosjean-Cerf, bibliothécaire-chauffeuse
Yves Noirjean, bibliothécaire-chauffeur
Gérard Paratte, bibliothécaire-chauffeur
Nathalie Rondez, employée de bibliothèque
Françoise Wirz, employée de bibliothèque

Ces personnes se partagent 5,3 postes de travail.

Durant l'année, nous avons dû faire face à l'absence prolongée d'un collaborateur. Son remplacement a été assuré dans les meilleures conditions par le personnel restant, lequel a fait preuve de souplesse et de compréhension.

Mme Sarah Amsler, de Grandval, et Mme Hélène Gaignat, de Cornol, ont effectué un stage respectivement de 14 et 16 semaines en vue de satisfaire aux conditions d'admission à la HES de Genève, dans le but de suivre la formation de spécialiste en information documentaire. Mme Amsler a prolongé son stage par un engagement de 9 semaines. M. Florian Elsenhans, de Vermes, a continué d'effectuer quelques heures hebdomadaires jusqu'en été, et ceci dans le cadre d'un contrat d'insertion. Nous avons également accueilli Mme Francine Boillat, de Delémont, durant un mois.

Mme Renata Gonzati (Brésil) a terminé son stage au mois de juin. Par le biais de la même association (ICYE), nous avons accueilli, au début de septembre, M. Luis

Carlos Madrigal (Costa Rica) pour une durée de 9 mois. Nous accueillons ainsi dans nos services des étudiants qui souhaitent parfaire leurs connaissances linguistiques.

Mme Mathilde Girardin se charge, depuis de nombreuses années, du nettoyage intérieur des véhicules et des bureaux.

Bibliothécaire / directeur

Le soussigné a siégé durant 23 ans au Comité romand de la Communauté de travail des bibliothèques suisses de lecture publique (CLP) dont 10 années en qualité de président. Il a remis son mandat lors de l'assemblée générale qui s'est déroulée le 13 mai 04 à Neuchâtel. En début d'année, il a été nommé membre de la Commission cantonale des bibliothèques scolaires et communales pour la partie francophone du canton de Berne. Il reste naturellement membre de la Commission de coordination des bibliothèques du canton du Jura. Dans le cadre de l'UP, il est membre du Comité de direction, de la Commission administrative et de la Commission ACTIF (Actions citoyennes de transfert d'information et de formation). Le directeur a aussi eu l'occasion de visiter plusieurs bibliothèques ou centre documentaires en Suisse ou à l'étranger. Le soussigné a également représenté le Bibliobus lors de diverses manifestations, assemblées générales, conférences, inaugurations ou autres expositions.

Activités diverses

Le catalogue No 27 contenant les "**Acquisitions de l'année 2004**" est sorti de presse en janvier 2005.

Une **présentation du Bibliobus** a été organisée à l'intention de certains élèves de Belprahon, Les Genevez et Malleray. La maladie d'un collaborateur nous a malheureusement obligés de reporter plusieurs visites prévues. Nous souhaiterions pouvoir reprendre, de manière régulière, ces journées d'information qui nous paraissent importantes.

Le nouveau fonds de multimedias (DVD, vidéo, CD-ROM) a été présenté lors du Conseil annuel de l'Université populaire jurassienne (assemblée générale) qui s'est tenu le 20 mars 2004 à Delémont. A cette occasion, plus d'un demi-millier de supports ont été exposés et les participants ont pu prendre connaissance de notre politique d'acquisition prévue pour ces documents.

Le directeur a **présenté le service du Bibliobus aux étudiants de la Haute Ecole de Gestion (H.E.G.)**, département Information et documentation, à Genève. Il en a été de même, à deux reprises, dans le cadre d'un cours organisé par la **Bibliothèque interculturelle de la Croix-Rouge**, à Genève.

Durant la matinée du 14 mai, nous avons reçu **une classe d'apprentis assistants en information documentaire** en provenance de toute la Suisse romande.

Le 29 janvier, les **participants au cours de base organisé par la CLP** à l'intention du personnel auxiliaire engagé dans des bibliothèques romandes nous ont également rendu visite.

En octobre, et durant une semaine, nous avons eu le plaisir d'accueillir une équipe de la **Télévision suisse romande**. Désirant réaliser un petit film dans le cadre de l'émission "**Passe-moi les jumelles**", ces personnes nous ont accompagnés dans nos tâches quotidiennes, en particulier durant nos déplacements et lors du service de prêt.

Nous avons également reçu la **visite** de nombreuses personnes, enseignant(e)s, bibliothécaires, étudiant(e)s, journalistes, etc. qui ont manifesté un grand intérêt pour notre activité. Nous relèverons en particulier la visite des bibliothécaires des bibliothèques de Delémont (adultes et jeunesse) qui souhaitaient une présentation de notre logiciel de bibliothèque Netbibio. Nous avons également accueilli, pour un échange très fructueux, Mme Danielle Marcotte, chargée de mission pour la promotion de la lecture dans le canton du Jura.

Notre service a fait l'objet de plusieurs **articles dans la presse**. A relever une présentation détaillée dans la revue "Arbido", organe des trois principales associations suisses regroupant les professionnels du monde de l'information documentaire.

Nous saluons au passage la décision des autorités de Belprahon, Courrendlin, Eschert, Glovelier et Grandval, qui ont offert **l'abonnement aux enfants** de leur commune. Les écoliers de ces communes peuvent

ainsi bénéficier gratuitement des services du Bibliobus.

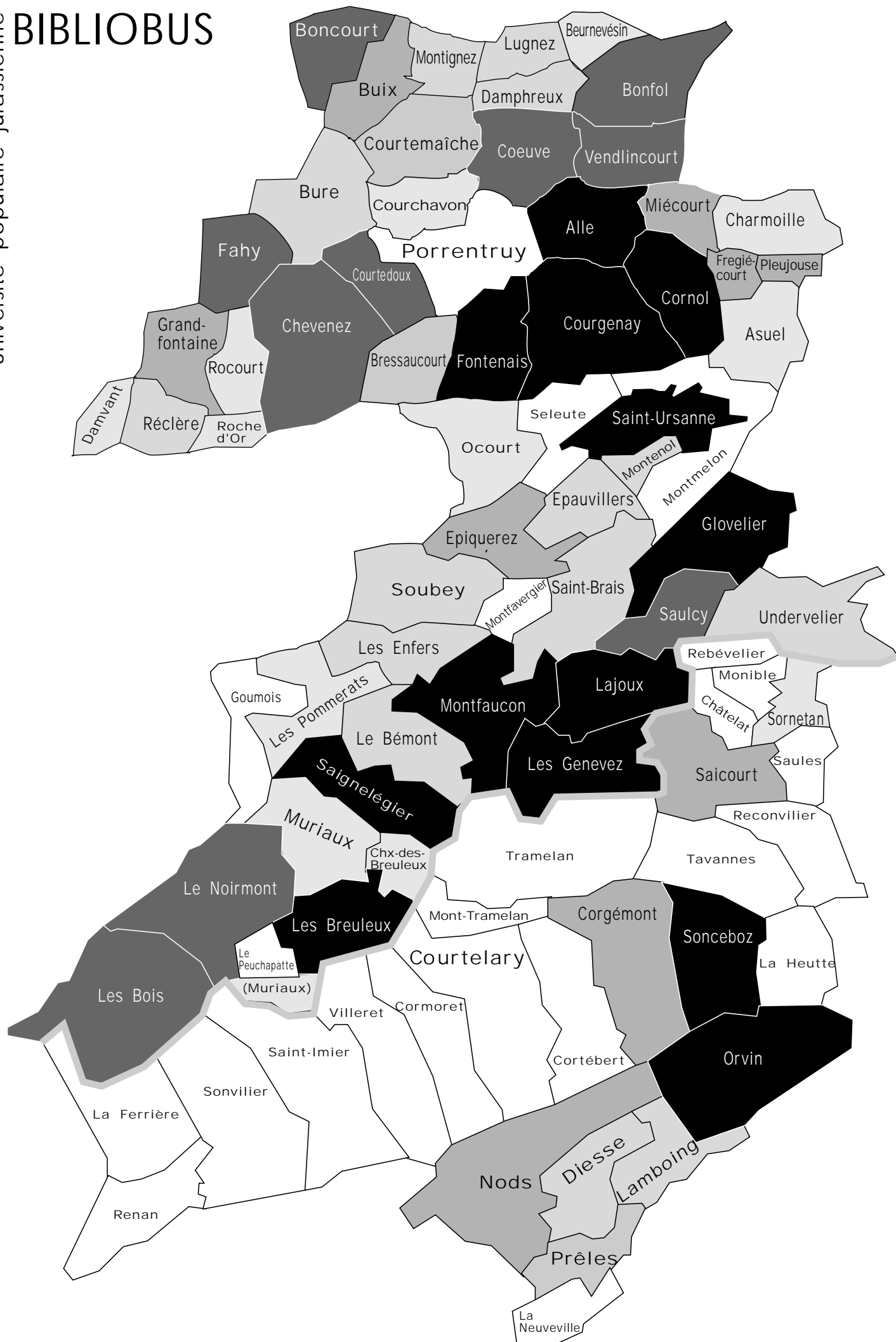
De nombreux ouvrages nous ont été offerts durant cette année. Nous adressons un chaleureux merci à tous les généreux **donateurs**. Relevons le geste de la FSA (Fédération suisse des aveugles) qui nous permettra de renouveler notre offre de livres pour malvoyants. Par ailleurs, plusieurs centaines d'ouvrages, dont nous désirions nous séparer, ont été offerts à un organisme ayant des relations avec la Roumanie.

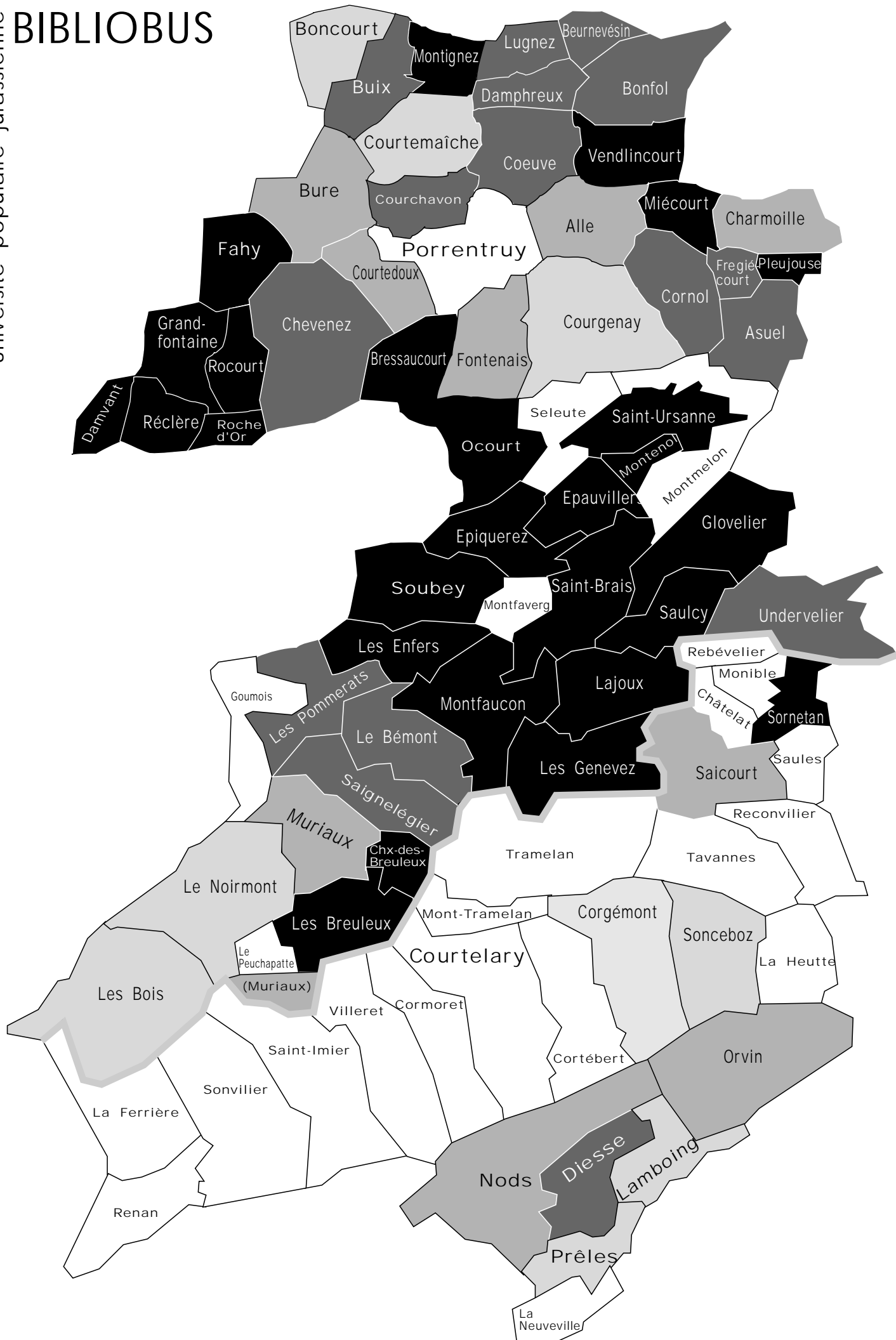
Les stationnements du Bibliobus sont communiqués régulièrement par certains journaux que nous tenons à remercier, en particulier le Quotidien jurassien qui publie notre horaire chaque jour.

Pour conclure

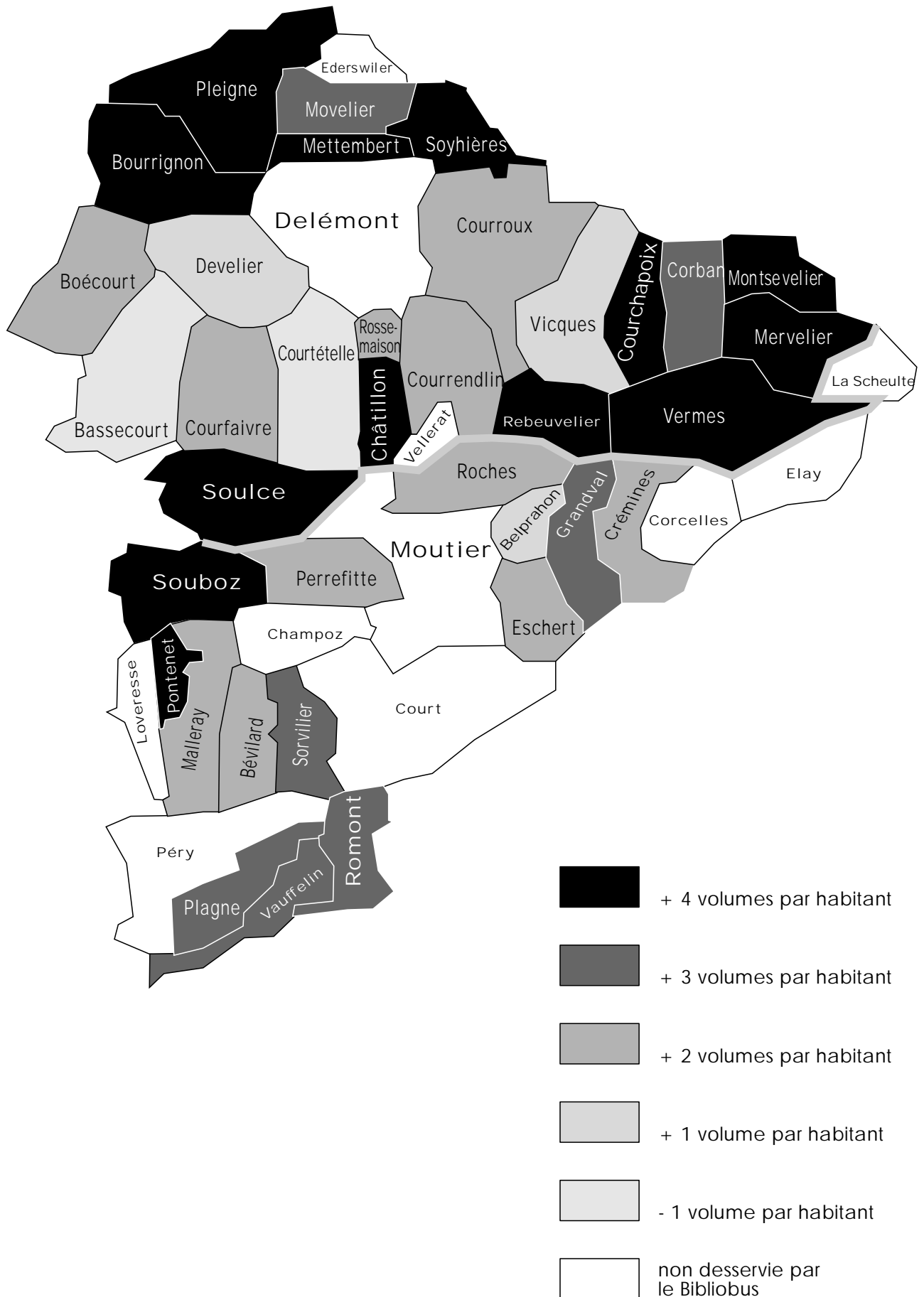
Nous ne saurions conclure ce rapport de l'année 2004, sans remercier l'ensemble des partenaires qui nous font confiance, en particulier les autorités des deux cantons et des villages desservis. Nos remerciements s'adressent également à l'ensemble des collaboratrices et collaborateurs qui font preuve d'un engagement constant dans un esprit particulièrement agréable qui mérite d'être relevé.

Jean-Claude Guerdat
Directeur





Nombre de volumes prêtés par habitant en 2004



Comptes

Comptes d'exploitation au 31.12.2004

	BUDGET		COMPTES	
	Dépenses:	Recettes:	Charges:	Produits:
	fr.	fr.	fr.	fr.
Achat de documents	66'000.00		65'987.95	
Mobilier, Matériel	16'000.00		15'913.10	
Frais des véhicules	77'000.00		88'188.15	
Salaires, compte global	544'000.00		537'250.70	
Bureau-dépôt	28'000.00		27'224.35	
Publications, publicité	4'000.00		2'495.60	
Administration	24'000.00		19'555.95	
Informatique	15'000.00		15'834.90	
Perfectionnement professionnel	2'500.00		1'358.80	
Contributions des lecteurs		45'000.00		53'291.45
Stationnements		278'400.00		279'922.50
Subventions du canton de Berne		98'258.00		94'413.00
Subventions du canton du Jura		367'642.00		368'364.25
Intérêts et frais de banque				2'059.95
Solde pour amortissement	12'800.00		24'241.65	
	<u>789'300.00</u>	<u>789'300.00</u>	<u>798'051.15</u>	<u>798'051.15</u>

Comptes spéciaux

	Charges:	Produits:
	fr.	fr.
COMPTE SPECIAL FONDS MULTIMEDIA		
Achats de documents	15'269.40	
Prélèvement fonds Zurlauben		15'269.40
	<u>15'269.40</u>	<u>15'269.40</u>
COMPTE SPECIAL DECOR DES VEHICULES		
Frais de graphisme, carrosserie, lettrage	19'426.10	
Prélèvement fonds Zurlauben		19'426.10
	<u>19'426.10</u>	<u>19'426.10</u>
COMPTE SPECIAL LIVRES POUR MALVOYANTS		
Achats de documents	1'000.00	
Don de la FSA (Fédération suisse des aveugles et malvoyants)		1'000.00
	<u>1'000.00</u>	<u>1'000.00</u>

Bilan au 31 décembre 2004

	Actif	Passif
	fr.	fr.
Caisse	1'295.75	
CC Crédit Suisse 0315-982867-01	393'566.25	
CI Crédit Suisse 0315-982867-01-1	2'522.20	
CP Crédit Suisse 0315-982867-00-1	24'797.15	
Actifs transitoires	81'060.25	
Secrétariat UP		122'643.50
Dons divers		3'100.00
Provision Pro Juventute		1'250.00
Provision Zurlauben		46'033.25
Fonds de réserve et amortissements		330'214.85
	<u>503'241.60</u>	<u>503'241.60</u>

Delémont, le 31 décembre 2004

Le directeur : Jean-Claude Guerdat

En bref...

101 lieux de stationnements

96 communes desservies

1'930,50 heures de prêt

5'280 lecteurs

68'605 documents dans le catalogue

4'524 nouveautés acquises en 2004

190'029 documents prêtés

2,94 documents prêtés par habitant

35,99 documents prêtés par lecteur

**10'566 documents réservés, dont 9'822 livres
et 744 multimedia**

2'128 rappels envoyés concernant 8'281 documents

28'810 km parcourus par les deux bibliobus

**867 documents empruntés ou prolongés
en moyenne par jour de prêt**

**Record du jour : 1'813 documents prêtés
le samedi 3 juillet 2004**

**99 documents prêtés en moyenne par
heure et par bibliothécaire-chauffeur**